

© rasailoraid.com

جلد اول (السلامہ) (الفریقہ) ۱۴۸

نزل سے حقیقت تکمیل دین اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے دنیائے فانی سے رحلت کی طرف اشارہ تھا۔ علامہ عینی کی رائے کے مطابق اس کو حجتہ الوداع“ اس بناء پر کہا گیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس میں صحابہ کرام کو رخصت فرمایا اور یہ ارشاد فرمایا کہ شاید اس سال کے بعد تم سے نہیں مل سکوں گا۔ (۳)

خاتم الانبیاء حجوں کی تعداد

ہجرت سے قبل نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے متعدد حج فرمائے، ”جامع ترمذی“ میں حضرت جابر بن عبد اللہ سے مروی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہجرت سے قبل دو حج ادا فرمائے۔ ابن اثیر ”نہایہ“ میں فرماتے ہیں کہ ہجرت سے قبل آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہر سال حج کیا کرتے تھے۔ ابن جوزی کہتے ہیں کہ اس امر کا صحیح علم نہیں ہو سکا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے حج کئے، بہر حال یہ سب کے نزدیک مسلم ہے کہ ہجرت کے بعد ایک حج کیا۔ (۴)

خاتم الانبياء ﷺ کا آخری حج اور خطبہ حجة الوداع

ایک نظر میں

”حجۃ الوداع“ کی ادائیگی کے لئے ارادۂ نبوی ﷺ ذوالقعدہ ۱۰ھ، فروری ۶۳۲ء،

خاتم الانبیاء ﷺ کی ”حجۃ الوداع“ اور سفر حج کے بروز جمعہ ۲۲ ذوالقعدہ ۱۰ھ، ۲۱ فروری

٤٢٢

لئے خصوصی ہدایات و خطبہ جمعہ

حجۃ الوداع کے لئے مدینہ طیبہ سے روانگی، بروز ہفتہ، ۲۵ ذوالقعدہ ۱۰۷۱ھ، بعد نماز ظہر، ۲۲

فروری ۶۳۲ء،

- مقام ذوالحلیفہ میں نماز عصر کی اداوائے گی۔
- ”ذوالحلیفہ“، قیام کی پہلی منزل،
- ۲۵ ذوالقعدہ عصر تا ظہر ۲۶ ذوالقعدہ ۱۰ھ، ۲۲
- تا ۲۳ فروری ۶۳۲ء،
- ”حجۃ الوداع“ کے لئے احرام اور مکہ معظمہ روانگی،
- ۲۶ ذوالقعدہ ۱۰ھ بعد نماز ظہر، ۲۳ فروری ۶۳۲ء،
- مکہ معظمہ میں داخلہ،
- ۳ ذی الحجہ ۱۰ھ یک شنبہ بوقت صبح، یکم مارچ ۶۳۲ء،
- زیارت کعبہ، طواف، حجر اسود کا بوسہ،
- یک شنبہ بوقت صبح، یکم مارچ ۶۳۲ء،
- ”منی“ میں قیام،
- ۹ ذی الحجہ ۱۰ھ بروز جمعہ، ۶ مارچ ۶۳۲ء،
- میدان عرفات میں تاریخی ”خطبہ الحجۃ الوداع“
- قرآن کریم کی آخری آیت ”الیوم اکملت لکم دینکم“ کا نزول
- ظہر و عصر کی نمازوں کی بیک وقت (جمع تقدیم) // (بوقت ظہر)
- اداوائے گی،
- مزدلفہ روانگی،
- مغرب و عشاء کی بیک وقت (جمع تاخیر) اداوائے گی،
- وقوف مزدلفہ اور دوسرا عظیم الشان خطبہ،
- بعد از فراغت خطبہ، مزدلفہ سے منی روانگی اور جمرہ
- عقیقی کی رمی کی اداوائے گی،
- رمی سے فراغت کے بعد ”منی“ میں تیسرا عظیم
- الشان خطبہ،
- رمی جمرہ اور خطبہ کی ادا نیگی کی بعد ۶۳ اونٹوں کی
- دست مبارک سے قربانی،

قربانی سے فراغت کے بعد سر مبارک کا حلق اور
احرام کھول دیا گیا،

حالت احرام سے باہر آنے کے بعد (یوم النحر)
رسالت مآب ﷺ کی طواف زیارت کی ادائے
گی کے لئے مکہ معظمہ روانگی،

طواف رکن کی ادائے گی،

چاہ زمزم پر تشریف آوری اور آب نوشی،

”مثنیٰ“ واپسی اور تین دن قیام،

۱۰ ذی الحجہ ۱۱ھ، تا ۱۳ ذی الحجہ ۱۱ھ، بروز اتوار

”مثنیٰ“ سے مقام محصب تشریف آوری،

طواف وداع،

۱۱ مارچ ۶۳۲ء،

۱۳ ذی الحجہ ۱۱ھ، بعد از اذانِ فجر، ۱۱ مارچ ۶۳۲ء

۱۳ ذی الحجہ ۱۱ھ، بعد از نماز ظہر، ۱۱ مارچ ۶۳۲ء

پہر خطبہ غدیر خم در فضیلت سیدنا علی مرتضیٰ،

مدینہ منورہ میں ورود مسعود،

آخری خطبہ میں ساری انسانیت کیلئے پیغامات

رحمت عالم، محسن انسانیت، خاتم الانبیاء، حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ نے اپنے آخری حج (حجۃ الوداع) کے موقع پر، میدان عرفات میں ایک لاکھ تیس ہزار (۵) جاٹاروں اور اپنے سچے جانشینوں (رضوان اللہ علیہم اجمعین) کے سامنے جو خطبہ ارشاد فرمایا وہ خطبہ حجۃ الوداع کے نام سے موسوم ہے جسے اس کی اہمیت اور اہتمام شان کے باعث حجۃ الاسلام، حجۃ البلاغ، حجۃ التمام اور حجۃ الکمال کے نام سے بھی یاد کیا جاتا ہے۔ (۶)

اس خطبہ عظیم کو مقاصد اسلام و شریعت اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم و تبلیغ کے سلسلے میں نہایت ممتاز مقام حاصل ہے، جو امت مسلمہ اور عالم انسانیت کے لئے ابد تک ایک مینارہ نور، امن و سلامتی اور عدل و مساوات کے ابدی اصولوں پر مبنی ایک عظیم دستور حیات ہے۔

اس میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسلام کی بنیادی تعلیمات کو مستحکم فرمایا اور روایات جاہلیت کی شرکانہ رسوم کے خاتمہ کا اعلان فرمایا، ان تمام محرمات کی حرمت کی توثیق فرمائی جو تمام ادیان میں حرام ہیں، یعنی دوسروں کا خون، مال، عزت کا احترام، عورتوں سے حسن سلوک، باہمی حقوق کی وصیت اور ”وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ“ کی تاکید فرمائی۔ جسے پڑھ کر اور سن کر یہ یقین تازہ ہوتا ہے کہ واقعی آپ صلی اللہ علیہ وسلم رحمۃ للعالمین اور کافۃ للناس بشیر و نذیر ہیں۔

یہ ذی الحجۃ ۱۰ اجری کا واقعہ ہے کہ حضرت رسول امین ﷺ اپنے آخری حج کے موقع پر، حجاج کرام کے ہمراہ، میدان عرفات کے قریب مقام ”نمرہ“ پر پہنچے، اور خیمہ زن ہوئے، پھر جب دھوپ ڈھل گئی تو آپ ﷺ نے اپنی اوٹنی ”قصوا“ طلب فرمائی، اور کجاوہ نشیں ہو کر میدان عرفات کے متصل مقام ”عرفہ“ (۷) میں تشریف لائے، اور ناقہ قصوا پیری حاضرین سے خطاب فرمایا۔ (۸)

رسول اللہ ﷺ پر سوروا اذا جاء نصر الله والفتح، ایام تشریق کے وسط میں نازل ہوئی، اور آپ ﷺ نے جان لیا کہ اب دنیا سے رخصت ہونے کا وقت آگیا، پس آپ ﷺ نے اپنی اوتنی قسواء کو طلب فرمایا، چنانچہ اس کو سواری کے لئے تیار کیا گیا، (آپ ﷺ اس پر سوار ہو کر مقام عرفہ میں تشریف لائے) جب لوگوں کا اجتماع ہو گیا تو آپ ﷺ نے خطبہ ارشاد فرمایا

کنز العمال (۱) میں حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جبہ الوداع کے دوران ہمارے درمیان کھڑے ہوئے تھے اس حال میں کہ آپ ﷺ اپنی اوتنی جد عام (مقوق الاذن) پر سوار تھے، پس آپ ﷺ نے دونوں پاؤں رکاب میں داخل فرمائے، تاکہ آپ ﷺ اونچے ہو جائیں اور لوگ بات سن سکیں، پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا، الا تسمعون؟ کیا آپ تمام لوگ سن رہے ہو وراپی آؤ کو بلند فرمایا اور ارشاد فرمایا (۲)

”الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوب اليه، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له، ومن يضله فلا هادي له، واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له، واشهد ان محمداً عبده ورسوله،
 أو صيكم عباد الله بتقوى الله، وأحكمكم على طاعته واستفتح بالذي هو خير،

اما بعد: ايها الناس! اسمعوا قولي تعيشوا ايمن لكم فاني لا ادري لعل لا الفاكم بعد عالي هذا في موقفي هذا ابدأ،
 ثم ذكر المسيح الدجال فاطنب في ذكره، ثم قال! ما بعث الله من نبي الا قلداً نذره أمته، لقد نذره لوح امته والنبيون من بعده وانه يخرج فيكم فما خفي عليكم من شأنه فلا يخفي

عليكم انه اعور عين اليمنى، كانها عنة طافية، ألا ما عفى
عليكم من شأنه، فلا يخلفن أن ربحكم ليس بأعور، فلا يخلفن أن
ليس بأعور.

أيها الناس! أي يوم هذا؟ قالوا يوم حرام، فقال فأى
بلد هذا؟ قالوا ابلد حرام، قال فأى شهر هذا؟ قالوا اشهر حرام،
قال: فان دماكم، و اموالكم و اهراضكم و ابشاركم و
اولادكم حرام عليكم الى ان تلقوا ربكم كجريمة يومكم هذا،
في شهركم هذا، في بلدكم هذا وانكم سفلون ربكم فبسالكم
عن اعمالكم، ألا هلا بلفت؟ قال قالنا: نعم، قال: اللهم اشهد،
فمن كانت عنده امانة فليؤدها الى من ائتمنه عليها،
الدين مقضى، والعارية موداة، والمعتمر دودة، والزعم
هارم، الا كل شئ من امور الجاهلية موضوع تحت قدمي
وان كل ربا موضوع و لكم رؤس ابواكم، لا تظلمون ولا
تظلمون، قضى الله انه لا ربا، و ان اول ربا ابداه ربا عمي
العباس بن عبدالمطلب، وان دماء الجاهلية موضوعة وان اول
دم لبدا به دم عامر بن ربيعة بن الحارث بن عبدالمطلب، و كان
مسترضعا في بني لث، فقتله هذيل.

الا ان مآثر الجاهلية وان كل دم و ماء و مال يدعى به
كانت في الجاهلية فهو موضوعة تحت قدمي هاتين غير
السدانة والسقاية، والعمد قودوشه العمد ماقتل بالعصى و
الحجر وفيه مائة بعير، فمن زاد فهو من أهل الجاهلية، الا هل
بلغت؟ اللهم فاشهد.

یا معشر قریش: لا تجہوا بالدنیا تحملوہا علی رقا

بكم ويبغى الناس بالآخرة فأني لا أغنى عنكم من الله شيئاً،

اَيُّهَا النَّاسُ ارْهَبُوا رَّبَّكُمْ وَاحِدُوْا اِنْ اِيَّاكُمْ وَاحِدٌ، كُلُّكُمْ لَادَمَ

اَيُّهَا النَّاسُ! قَدْ لَيْسَ مِنَ الشَّيْطَانِ اَنْ يَعْبُدَ فِي اَرْضِكُمْ

آيها الناس! إنما النسي زيادة في الكفر يحصل به الدين

وإنَّ الزَّمانَ لَدِ اسْتِدارِ كَهَيْئَةِ يَوْمٍ خَلَقَ اللهُ السَّمَوَاتِ

إِنَّهَا النَّاسُ ۖ إِنَّ النَّاسَ لَكُمْ عَلَيْكُمْ حَقًّا وَلَكُمْ عَلَيْهِمْ أَنْ

يهوتكم الا با ذنكم، ولا ياتين بقا حشة بينه، ولا يعصين في معروف، فان خفتهم لشوزهن، فان الله قد اذن لكم ان تعظوهن، وتعزلوهن تهجر و هن في المضاجع و تضربوهن ضرباً غير مبرح، فان انتهين، وأطعنكم فعليكم رزقهن، وكسوتهن بالمعروف،

و اما النساء عندكم عوان لا يملكن لآ نفسهن شيئاً، وانكم انما اخذتموهن بأمانة الله ، و استحللتم فروجهن بكلمات الله، فاتقوا الله في النساء، واستوصوا بهن خيراً،

ارزاءكم ارفاءكم، اطعموهم مما تأكلون، و اكسوهم مما تلبسون، وان جاء و ابلذب لا تريدون ان تغفروه، فبهوا، عباد الله، ولا تعدّوه، الا هل بلغت؟ اللهم فاشهد.

يا ايها الناس اسمعوا و اطيعوا وان أمر عليكم عهد حبشى مجتّع اقام فيكم كتاب الله .

فا عقلوا ايها الناس ا اسمعوا قولي فاني قد بلغت، و قد تركت فيكم امرأ بيناً ما ان اعتصم به، فلن تضلوا ابداً، كتاب الله و سنة نبيه فاعملوا به،

ايها الناس اسمعوا قولي فاني قد بلغت و اعقلوه تعلمن ان كلّ مسلم أخوا المسلم و ان المسلمين اخوة، فلا يحلّ لإمرى مال أخيه الا ما أعطاه عن طيب نفس منه، فلا تظلمن أنفسكم، الا لا يحلّ لا امرأة ان تعطى من مال زوجها شيئاً الا بإذنه، الا هل بلغت؟ اللهم فاشهد،

الا فلا ترجعن بعدى كفاراً، يضرب بعضكم رقاب بعض، الا هل بلغت؟ اللهم فاشهد،

ايها الناس ان الله قد ادى الى كلّ ذى حقّ حقّه و ان

اللّٰهُ قَدْ قَسَمَ لِكُلِّ وَارِثٍ لِّصِيبِهِ مِنَ الْمِيرَاثِ، وَلَا يَجُوزُ لَوَارِثٍ وَصِيَّةٌ وَلَا يَجُوزُ فِي أَكْثَرِ مِنَ الثَّلَاثِ،

أَلَا وَإِنَّ الْوَلَدَ لِلْفَرَاشِ وَلِلْعَامِرِ الْحَجَرُ وَحَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ،
أَلَا وَمَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوْ تَوَلَّى غَيْرَ مَوَالِيهِ رَغْبَةً عَنْهُمْ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا،

أَلَا لَا يَجْنِي جَانٌ إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ أَلَا لَا يَجْنِي جَانٌ عَلَى وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ عَلَى وَالِدِهِ،

إِنَّمَا النَّاسُ آتَةٌ لَا تَبَى بَعْدَى وَلَا أُمَةٌ بَعْدَ كُمْ (وفي مجمع الزوائد) أَلَا كُلُّ نَبِيٍّ قَدْ مَضَتْ دَعْوَتُهُ إِلَّا دَعْوَتِي فَإِنِّي قَدْ دَخَرْتُهَا عِنْدَ رَبِّي إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، فَإِنَّ الْأَنْبِيَاءَ مَكَاثِرُونَ فَلَا تَغْرَوْنِي، إِنَّمَا نِيَّ حَاسِبٌ لَكُمْ عَلَى بَابِ الْحَوْضِ،

أَلَا فَا عِبِدُوا رَبَّكُمْ، وَصَلُّوا عَمَلَكُمْ، وَصُومُوا أَشْهُرَكُمْ، وَادَّارِكُوا أَمْوَالَكُمْ طَيِّبَةً بِهَا أَنْفُسُكُمْ (وفي رواية) وَنَحْمُونَ بَيْتَ رَبِّكُمْ، وَاطِيعُوا أَوْلِيَاءَ أَمْرِكُمْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِرَبِّكُمْ، قَالَ أَوْ أَمَرْنَا بِالصَّدَقَةِ فَقَالَ تَعَدُّ قَوْلَانِي لَا أَدْرِي لَعَلَّكُمْ لَا تَرَوْنِي بَعْدَ عَامِي هَذَا،

رَوَيْتُ لَأَهْلَ الْيَمَنِ يَلْمِزُونَ أَنْ يَهْلُوا مِنْهَا وَذَاتُ عِرْقٍ لَأَهْلَ الْعِرَاقِ أَوْ قَالَ لَأَهْلَ الْمَشْرِقِ،

أَتَيْتُكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِ؟ الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ، أَتَيْتُكُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِ؟ الْمُؤْمِنُ مَنْ أَمَنَهُ الْمُسْلِمُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ، أَتَيْتُكُمْ مِنَ الْمُهَاجِرِ؟ الْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ السَّيِّئَاتِ مَتَاحِرَةً اللَّهُ عَلَيْهِ، وَالمُجَاهِدُ مَنْ جَاهَدَ نَفْسَهُ فِي طَاعَةِ اللَّهِ،

والمؤمن حرام على المؤمن كحرمة هذا اليوم لحمة
عليه حرام ان يأكله بالقبية وأذاه عليه حرام أن يؤذيه، وعليه
حرام أن يرفعه دفعة تعنية، يفتابه و عرض عليه حرام ان يخبره،
ووجهه عليه حرام ان يلطمه،

لا تالو على الله فإنه من تالى على الله أكذبه الله .
وانى مسؤل و انکم مسؤلون، وانتم تسألون عتی فما
انعم قائلون؟ قالوا: نشهد أنك قد بلغت، و اذیت، و نصحت،
اجزاک الله خیراً، قال الستم تشهدون ان لا اله الا الله وان
محمدًا عبده و رسوله، وان الجنة حق، و ناره حق، و ان الموت
حق، و ان الساعة آتية لا ريب فيها وان الله يبعث من فی
القبور، قالو الشهد بذلك، فقال باصبه السبابة يرفعها الى
السماء، و ينعكها الى الناس اللهم اشهد، ثلث مرات،

ثم قال ايها الناس انى فرطكم و انك و اردون على
الحرض، حوض عرضه ما بين بصرى و صنعاء فيه عدد النجوم
قد حان من فطنة، وانى سائلکم حين تردون على عن الثقليين
فانظروا كيف تعلفوني، فیهما الثقل الاكبر كتاب الله سب
طرفه بيد الله، و طرف بايد يکم فتمسکوا به لا تضلوا ولا
تبدلوا، و عترتی اهل بیتی و الله قد نبانى اللطيف الخبير انهما
لن يفترقا حتى يردا على الحرض،

ان الصدقة لا تحل لى ولا لأهل بيتى اخذ و برة من
كاهل ناقة فقال لا والله ولا مايساوى هذا و مايزن هذا،
وقال فليبلغ الشاهد الغالب فلعل بعض من يبلغه ان
يكون ادعى له من بعض من سمعه، الا هل بلغت،
و السلام عليكم ورحمة الله ،

وَعَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ: أَنْزَلَتْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 "الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ، وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي، وَرَضِيتُ
 لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا"، قَالَ نَزَلَتْ وَهُوَ واقِفٌ بِمَرْفَعِهِ حِينَ وَقَفَ
 مَوْقِفَ إِبْرَاهِيمَ، وَأَضْحَلَ الشَّرْكَ، وَهَدَمَتْ مِنَ الْجَاهِلِيَّةِ، وَلَمْ
 يَطْفُ بِالْبَيْتِ عَرِيَانًا (۱)

ترجمہ: تمام تعریف اللہ تعالیٰ کے لئے ہے، ہم اس کی حمد و ثنا کرتے ہیں، اور اسی سے اپنے
 گناہوں کی معافی چاہتے ہیں اور اسی کی جانب میں ہم توبہ کرتے ہیں، اور ہم اپنی نفس کی شرارتوں
 اور اعمال کی برائیوں سے اللہ جل شانہ کی پناہ چاہتے ہیں، جس کو اللہ تعالیٰ ہدایت عطا کرے اس کو
 کوئی گمراہ نہیں کر سکتا، اور جس کو وہ گمراہ کرے اس کو کوئی ہدایت نہیں کر سکتا، اور میں اس بات کی
 گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔

اللہ کے بندو! میں تم کو وصیت کرتا ہوں اللہ تعالیٰ سے ڈرنے کی اور تمہیں آمادہ کرتا ہوں اس کی
 اطاعت پر اور میں بہتر بات (حمد و ثنا) سے اپنے کلام کا افتتاح کرتا ہوں۔

(حمد و ستائش کے بعد) لوگو! میری بات سنو تمہیں زندگی ملیگی، میں (آج) تم لوگوں سے صاف
 صاف باتیں کروں گا، اس لئے کہ میں سمجھتا ہوں کہ میں اور آپ لوگ میرے اس سال کے بعد
 میرے اس مقام پر آئندہ کبھی باہم جمع نہ ہو سکیں گے (یعنی میرا وصال ہو جائے گا)۔

پھر آپ ﷺ نے مسجودِ جلال کا طویل ذکر فرمایا، اس کے بعد ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے جس نبی کو
 مبعوث فرمایا، اس نے اپنی امت کو دجال سے ڈرایا، چنانچہ نوح علیہ السلام نے اپنی قوم کو اس سے
 ڈرایا، اسی طرح ان کے بعد آنے والے تمام انبیاء علیہم السلام نے اپنی امت کو اس سے خوف
 دلایا، بلاشبہ وہ تمہارے درمیان نکلے گا، پس تم پر اس کی کوئی حالت مخفی نہ رہے (اس کے بعد دو
 مرتبہ تاکید فرمایا)، پس پوشیدہ نہ رہے تم پر یہ بات کہ وہ دائیں آنکھ سے کانٹا ہوگا، گویا کہ وہ آنکھ
 گردش کرنے والا انگور کا دانہ ہے خبردار! تم پر اس کی کوئی حالت مخفی نہ رہے کہ تمہارا پروردگار
 کانٹا نہیں ہے۔

لوگو! آج کونسا دن ہے؟ تمام حاضرین نے جواب دیا یوم محترم، پھر آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ یہ کونسا شہر ہے؟ سب نے کہا بلد محترم، اس کے بعد آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ یہ کونسا مہینہ ہے؟ سب نے کہا کہ یہ ماہ محترم ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: بلاشبہ تمہارے خون اور تمہارے مال، تمہاری عزتیں، تمہارے ابدان اور تمہاری اولاد باہم ایک دوسرے کے لئے محترم ہیں یہاں تک کہ تم اپنے رب سے جالو اسی طرح جیسے تمہارا آج کا دن تمہارے اس مہینے میں تمہارے اس شہر میں واجب الاحترام ہے بلاشبہ تم عنقریب اپنے رب سے جالو گے پھر وہ تم سے تمہارے اعمال کے بارے میں باز پرس کرے گا سنو! میں نے اللہ کا پیغام پہنچا دیا (راوی کہتے ہیں کہ) ہم نے جواباً عرض کیا، ہاں پہنچا دیا، آپ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ گواہ رہ۔

جس شخص کے پاس کسی کی کوئی امانت ہو اسے چاہئے کہ اس کی امانت ادا کرے، قرض ادا کیا جائے، عاریتاً لی ہوئی چیز واپس کی جائے، دودھ کے لئے ہدیہ کی ہوئی اونٹنی دودھ سے استفادہ کے بعد واپس لوٹائی جائے، اور ضامن ضمانت کا ذمہ دار ہے۔

خبردار! تمام امورِ جاہلیت میرے ان قدموں کے نیچے پامال ہیں، اور ہر سودی معاملہ کا لعدم ہے، اور تمہیں اپنی اصل پونجی لینے کا حق ہے نہ تم کسی پر ظلم کرو اور نہ تم پر کوئی ظلم کیا جائے گا، اللہ تعالیٰ نے فیصلہ فرمادیا ہے کہ سودی معاملہ کی کوئی حیثیت نہیں ہے، اور جو سود میرے چچا حضرت عباسؓ بن عبدالمطلب کا وصول طلب ہے سب سے پہلے میں وہ تمام کا تمام ختم کرتا ہوں، اور عبدِ جاہلیت کے خون بہا ساقط ہیں اور جو قصاصِ جاہلیت اپنے خاندان کا وصول طلب ہے، یعنی ربیعہ بن حارث بن عبدالمطلب کا خون بہا سب سے پہلے میں ان سے دستبردار ہوتا ہوں (ان کے خون کا انتقام نہیں لیا جائے گا) جو کہ قبیلہ بنو لیث میں زیرِ پرورش تھے، کہ قبیلہ ہذیل کے آدمیوں نے ان کو قتل کر دیا۔

اور تمام آثارِ جاہلیت، خون بہا، پانی اور کسی کی طرف مال کا جھوٹا دعویٰ سب میرے ان دونوں قدموں کے نیچے پامال ہیں، البتہ بیت اللہ شریف کی تولیت اور حایوں کو پانی پلانے کی خدمت

اہل بیت (علیہ السلام) نے فرشتوں کی نافرمانی کی تھی ۱۶۰

کا منصب برقرار رہے گا، اور قتل عمد پر قصاص ہے اور شبہ عمد جو لاش یا پتھر سے قتل کیا جائے، اس میں سوا دھرت کی دیت ہے پس جس نے تعدی کی وہ اہل جاہلیت میں سے ہے، سنو! کیا میں نے پیغام الہی پہنچا دیا؟ اے اللہ گواہ رہ۔

اے جماعت قریش! یہ نہ ہو کہ (قیامت میں) تم دنیا کا بوجھ اپنی گردنوں پر اٹھا کر لاؤ اور لوگ (سامان) آخرت لے کر آئیں میں اللہ تعالیٰ کے مقابلے میں تمہارے کچھ کام نہ آسکوں گا۔ اے قریشیو! اللہ تعالیٰ نے تم کو جاہلیت کی نغوت اور غور و نسب سے پاک کر دیا ہے۔

لوگو! رب ایک ہے اور تمہارا باپ ایک ہے سب کے سب آدم علیہ السلام (کی اولاد ہو) اور آدم علیہ السلام کو مٹی سے (پیدا کیا گیا ہے) (پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت کریمہ تلاوت فرمائی) اے لوگو! ہم نے تم کو ایک مرد اور ایک عورت (آدم و حوا) سے پیدا کیا ہے اور تمہیں مختلف قوموں اور قبیلوں میں تقسیم کر دیا ہے۔ تاکہ تم ایک دوسرے کو پہچانو، اللہ تعالیٰ کے نزدیک تم میں سے زیادہ باعزت شخص وہ ہے جو سب سے زیادہ خدا ترس ہے، بلاشبہ اللہ تعالیٰ بڑا داناث اور بڑا باخبر ہے، نہ کسی عربی کو عجمی پر برتری حاصل ہے اور کوئی عجمی کسی عربی پر فضیلت رکھتا ہے، نہ سیاہ فام سرخ فام پر فوقیت رکھتا ہے نہ سرخ فام سیاہ فام پر، فضیلت و برتری کا معیار صرف تقویٰ پر ہے، کیا میں نے پیغام الہی پہنچا دیا، اے اللہ گواہ رہ، حاضرین نے جواب دیا، ہاں۔

لوگو! حقیقت یہ ہے کہ شیطان قطعی مایوس ہو چکا ہے اس بات سے کہ کبھی اس کی تمہاری اس سرزمین عرب میں پرستش کی جائے لیکن وہ اس بات پر راضی ہے کہ عبادت کے سوا دوسرے ان اعمال میں اس کی اطاعت کی جائے جن کو تم (گناہ کے اعتبار سے) معمولی خیال کرتے ہو، اپنے دین کے معاملہ میں اس سے چوکنا رہو۔

لوگو! امن کے مہینہ کو ہٹا کر آگے پیچھے کر دینا کفر میں اضافہ کرتا ہے اس سے کافر گمراہی میں پڑے رہتے ہیں کہ ایک سال تو اس (مہینے) کو حلال سمجھ لیتے ہیں اور دوسرے سال حرام، تاکہ ادب کے مہینوں کی جو تعداد ہیں گنتی پوری کر لیں، پس اس طرح جسے اللہ نے حرام کیا ہے اس کو حلال کرتے

ہلے (السلامہ) (الترتیب) ۱۶۱ کرب کا وصال (نہر کچ نام) پیغام

ہیں اور جسے اللہ نے حلال کیا ہے اسے حرام کر لیتے ہیں (چنانچہ) وہ ایک سال ماہ صفر کو حلال کر لیتے ہیں (اور دوسرے سال حرام) اور ماہ محرم کو ایک سال حرام سمجھتے ہیں (اور دوسرے سال حلال)۔

زمانہ چکر کاٹ کر اسی بیت پر آ گیا ہے جس بیت پر کہ اسے اللہ تعالیٰ نے آسمان وزمین کی تخلیق کے دن بنایا تھا، اور اللہ تعالیٰ کے نزدیک مہینوں کے تعداد بارہ ہے (جن کا ذکر) کتاب اللہ میں ہے، آسمان وزمین کی پیدائش کے وقت سے، ان میں سے چار مہینے محترم ہیں تین یکے بعد دیگرے ذوالقعدہ، ذوالحجہ اور محرم ہیں، اور ایک الگ رجب ہے جو جمادی الثانی اور شعبان کے درمیان میں ہے، دین قیم ہے، پس آپس میں ایک دوسرے پر ظلم مت کرو، سنو کیا میں نے پیغام پہنچا دیا؟ اے اللہ گواہ رہ۔

اے لوگو! تمہارے بیویوں کا تمہارے ذمہ حق ہے اور تمہارا ان پر حق ہے، تمہارا حق ان پر یہ ہے کہ وہ تمہارا فرش تمہارے غیر سے نہ روندائیں (بالخصوص جن کو تم برا سمجھتے ہو یہ قید اضافی ہے) اور کسی ایسے شخص کو نہارے گھر میں داخل نہ ہونے دیں، جس کو تم ناگوار سمجھتے ہو، الایہ کہ تمہاری اجازت ہو، اور وہ کوئی کھلی بے حیائی کی بات نہ کریں اور کسی امر خیر میں نافرمانی نہ کریں، پس اگر تمہیں ان کی طرف سے سرکشی کا خوف ہو تو اللہ رب العزت کی طرف سے تمہیں اجازت ہے کہ ان کو نصیحت کرو، اور مجبور کرو، اور ان کی خوابگا ہوں سے علیحدگی اختیار کر لو، اور انہیں مارو، ایسی مار جو شدید نہ ہو، کہ جس سے نشان پڑ جائے، پھر اگر وہ (کسی مرحلہ میں) باز آجائیں اور تمہاری اطاعت کرنے لگیں، تو وہ شرعی قاعدہ کے مطابق نان و نفقہ کی حقدار ہیں۔

بلاشبہ عورتیں تمہارے پاس مقید ہیں کہ وہ اپنی ذات کے لئے کسی چیز پر قادر نہیں، (یعنی محکوم ہیں) اور بلاشبہ تم نے ان کو با مان اللہ حاصل کیا ہے (یعنی حق تعالیٰ کا ان سے عہد امان ہے) اور ان کو اپنے اوپر اللہ کے کلمات (احکام) کے ساتھ حلال کیا ہے۔ لہذا خواتین کے باب میں اللہ تعالیٰ سے ڈرو، اور ان کے ساتھ بھلائی کرنے کی وصیت قبول کرو (یعنی ان کے ساتھ اچھا سلوک کرو)۔

آپ ﷺ نے (دو مرتبہ تاکید ارشاد فرمایا) اپنے غلاموں سے اچھا سلوک کرو، ان کو وہی کھلاؤ جو تم

عَلَمِ (اسلامیہ) (الفرقہ منفرہ) ۱۶۲ (بِرِّکَ کا وِثَاقِ (مُفَرَّقِ لَاحِ) یغاف)

کھاتے ہو، اور وہی پہناؤ جو تم پہنتے ہو، اگر وہ ایسا گناہ کر بیٹھیں، جسے تم معاف کرنا نہیں چاہتے تو اللہ کے بندو! انہیں فروخت کر دو، اور ان کو عذاب نہ دو، سنو کیا میں نے پیغام الہی پہنچا دیا؟ اے اللہ گواہ رہ۔

لوگو! اپنے امیر کی بات سنو، اور اس کی اطاعت کرو، اگرچہ تم پر کسی حبشی غلام کو جو مقطوع الانف ہو امیر بنادیا جائے، جبکہ وہ تمہارے معاملات میں کتاب اللہ کو نافذ کرے۔

سمجھ سے کام لو، لوگو! اور میری بات سنو میں نے تم لوگوں تک حق تعالیٰ کا پیغام پہنچا دیا، اور میں تمہارے درمیان روشن چیز چھوڑ کر جا رہا ہوں اگر تم نے اس کو مضبوطی سے پکڑ لیا تو کبھی گمراہ نہ ہو گے، یعنی کتاب اللہ اور اس کے نبی ﷺ کی سنت پس تم اس پر عمل پیرا ہو۔

لوگو! بات سنو بلاشبہ میں نے پیغام رسائی کا فرض ادا کر دیا۔ اسے سمجھو تا کہ تم جان لو، کہ ہر مسلمان دوسرے مسلمان کا بھائی ہے اور تمام مسلمان باہم بھائی بھائی ہیں، کسی شخص کے لئے اپنے بھائی کا مال حلال نہیں ہے الا یہ کہ وہ خوش دلی سے اس کو کچھ دیدے، خبردار! کسی عورت کے لئے یہ روا نہیں ہے کہ وہ اپنے شوہر کے مال میں سے اس کی اجازت کے بغیر کسی کو کچھ دیدے، سنو! کیا میں نے پیغام پہنچا دیا؟ اے اللہ گواہ رہ۔

خبردار! میرے بعد کفر کی طرف نہ پلٹ جانا، اس طرح کہ تم میں سے بعض مسلمان بعض دوسرے مسلمانوں کی گردن کاٹنے لگیں، سنو کیا میں نے لوگوں تک اللہ تعالیٰ کا پیغام پہنچا نہیں دیا؟ اے اللہ گواہ رہ۔

اے بنی آدم! اللہ جل شانہ نے ہر حقدار کا حق رکھا ہے، اور اللہ تعالیٰ نے ہر وارث کے لئے میراث کا حصہ مقرر فرمایا ہے اب کسی وارث کے لئے کوئی وصیت نہیں (یعنی اب کوئی شخص اپنے وارث کے لئے میراث کے معاملہ میں کوئی وصیت نہ کرے، ورنہ ان کو ان کے مقررہ حصہ شرعی کے مطابق حصہ ملے گا) اور (کسی شخص کے لئے کسی غیر وارث کے حق میں) اپنے تہائی مال کی مقدار سے زائد کی وصیت جائز نہیں۔

۱۶۳ (۱۶۳) (۱۶۳) (۱۶۳) (۱۶۳) (۱۶۳) (۱۶۳) (۱۶۳) (۱۶۳) (۱۶۳) (۱۶۳)

خبردار! بچہ اس شخص کا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا، اور زانی کے لئے پتھر ہیں اور ان کا حساب اللہ کے ذمہ ہے۔

سنو! جس نے نفرت کے باعث اپنے باپ کے علاوہ کسی اور شخص کی جانب خود کو منسوب کیا (یعنی قومی نسبت تبدیل کی) یا کسی غلام نے اپنے آقا کے علاوہ کسی اور کو اپنا آقا بنایا، اس پر خدائے تعالیٰ فرشتوں اور تمام انسانوں کی لعنت ہے، اللہ تعالیٰ اس سے کوئی فدیہ قبول نہیں فرمائیں گے۔

غور سے سنو! کوئی مجرم جرم نہیں کرتا مگر اس کی ذمہ داری اپنی ذات پر ہے، خبردار! مجرم کوئی ایسا جرم نہیں کرتا ہے کہ جس کی ذمہ داری اس کے بیٹے پر ہو اور نہ کوئی بیٹا جرم کرتا ہے جس کی ذمہ داری اس کے والد پر ہو۔

لوگو! میرے بعد کوئی نبی نہیں ہے اور نہ تمہارے بعد کوئی امت وجود میں آئے گی، سنو! بلاشبہ میری دعوت کے سوا ہر نبی کی دعوت ختم ہو چکی کہ میں نے اس کو اپنے پروردگار کے پاس قیامت تک کے لئے جمع فرما دیا ہے (یعنی اب کسی اور کو عطا نہ ہوگی) یہ حقیقت ہے کہ انبیاء علیہم السلام (قیامت کے دن) کثرت تعداد پر فخر کریں گے، پس تم مجھ کو (اپنی بد اعمالی سے) رسوا مت کرنا، میں حوض کوثر کے دروازے پر تمہارے انتظار میں رہوں گا۔

سنو! اپنے رب کی عبادت کرو، نماز پنج گانہ ادا کرو، ماہ رمضان کے روزے رکھو، اپنے اموال کی زکوٰۃ خوش دلی کے ساتھ ادا کرو، (اور ایک روایت میں ہے) اور اپنے پروردگار کے گھر کا حج کرو، اور سربراہوں کی اطاعت کرو، اور اپنے پروردگار کی جنت میں داخل ہو جاؤ۔

راوی نے فرمایا کہ (اسی خطبہ میں) آپ ﷺ نے ہم کو صدقہ کا حکم فرمایا، پس آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا صدقہ کرو اس لئے کہ..... شاید تم مجھ کو میرے اس سال کے بعد..... نہ دیکھ سکو (میرے ہی سامنے صدقہ کر دو تا کہ میں تمہارا گواہ بن جاؤں)۔

اور آپ ﷺ نے اہل یمن کے لئے یسلمم کو میقات مقرر فرمایا، کہ وہ اس مقام سے احرام باندھ کر تلبیہ پڑھ کر چلیں، اور اہل عراق کے لئے ذات عرق کو میقات قرار دیا، یا اہل شرق کے لئے

جلد (اسلامیہ) الفیہ فیہ (۱۶۳) (کتاب و نبال (غیرت کے نام) بیضا)

، (راوی کو اچھی طرح یاد نہیں رہا کہ آپ ﷺ نے اہل عراق فرمایا یا اہل مشرق)۔

میں تم کو آگاہ کرتا ہوں، مسلمان کون ہے؟ مسلمان وہ ہے جس کی زبان اور ہاتھ سے دوسرے لوگ محفوظ رہیں، میں تم کو خبر دیتا ہوں مومن کون ہے؟ مومن وہ ہے جس سے لوگ اپنی جان و مال کے باب میں مامون رہیں، اور میں تم کو بتاتا ہوں مہاجر کون ہے؟ مہاجر وہ ہے جس نے اللہ تعالیٰ کی اطاعت میں اپنے نفس سے جہاد کیا۔

اور مومن کی ذات (جان و مال) مومن پر حرام ہے جیسے اس دن کی حرمت، اس پر اس کا گوشت حرام ہے کہ وہ جسے غیبت کے ذریعہ کھاتا ہے، اور مومن کی عزت اس پر حرام ہے کہ وہ اس کو خراب کرے، اور مومن کا چہرہ اس پر حرام ہے کہ وہ اس کو طمانچہ مارے، اور مومن کی ایذا، اس پر حرام ہے کہ وہ اس کو ایذا دے، اور حرام ہے اس پر کہ وہ مومن کو تکلیف رسانی کے لئے اس کو دھکا دے۔

اللہ تعالیٰ کے ذمہ ڈال کر قسمیں نہ کھا، (مثلاً یہ کہ قسم ہے اللہ کی وہ ضرور فلاں کام کرے گا) اس لئے کہ جس نے اللہ تعالیٰ کے ذمہ قسم کھائی اللہ تعالیٰ اس کا جھوٹ ظاہر کر دے گا۔

اور حق تعالیٰ کے حضور مجھ سے بھی باز پرس ہوگی اور تم سے بھی اور تم سے میرے (پیغام رسانی کے) بارے میں سوال کیا جائے گا، بتاؤ کیا جواب دو گے؟ سامعین نے عرض کیا ہم گواہی دیں گے، کہ آپ ﷺ نے اللہ تعالیٰ کا پیغام اور اس کے احکام پہنچا دیے، اور تبلیغ کا (رسالت کا) حق ادا کر دیا۔ اور نصیحت و خیر خواہی کی تکمیل فرمادی، پس آپ ﷺ کو اللہ تعالیٰ جزائے خیر عطا کرے (پھر) سوال فرمایا: کیا تم اس بات کے گواہ نہیں ہو؟ کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی معبود نہیں، اور یہ کہ محمد (ﷺ) اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں اور یہ کہ جنت برحق ہے اور جہنم برحق ہے، اور موت برحق ہے اور یہ کہ قیامت آنے والی ہے جس میں کوئی شبہ نہیں، اور یہ کہ اللہ تعالیٰ اہل قبور کو زندہ کرے گا، حاضرین نے جواب دیا کہ ہاں ہم ان باتوں کے گواہ ہیں، اس کے بعد آپ ﷺ نے اپنی انگشت شہادت آسمان کی طرف اٹھاتے ہوئے اور لوگوں کے مجمع کی طرف اشارہ کرتے ہوئے تین مرتبہ ارشاد فرمایا، اے اللہ تو گواہ رہ، اے اللہ تو گواہ رہ، اے اللہ تو گواہ رہ۔

بعد ازاں ارشاد فرمایا: اے لوگو! میں حوض کوثر پر تم سے پہلے پہنچنے والا ہوں اور تم بھی اس حوض پر پہنچو گے، وہ ایسا حوض ہے کہ اس کی وسعت بصرہ سے مقام صنعاء کے مابین مسافت کے برابر ہے، اس پر ستاروں کی مقدار کے برابر چاندی کے گلاس ہیں، اور جسم، وقت تم حوض کوثر پر آؤ گے تو میں ثقلین (کتاب و سنت) کے متعلق تم سے سوال کروں گا، پس سو لو کہ تم ان دونوں کے باب میں کیسی جانشینی کرو گے، ثقل اکبر، کتاب اللہ ہے اور اس کے ایک کثرہ کا سرشتہ اللہ تعالیٰ کے ہاتھ میں ہے اور ایک کثرہ تمہارے ہاتھ میں ہے، پس اس کو مضبوطی سے تھامے رکھو، راہ راست سے نہ ہٹو، اور نہ اس کو تبدیل کرو، اور میرے عمرت میرے اہل بیت ہیں اور خدائے لطیف و خیر نے مجھے آگاہ فرمادیا ہے کہ وہ دونوں (کتاب و عمرت) کبھی جدا نہ ہوں گے، یہاں تک کہ وہ حوض کوثر پر وارد ہوں۔

بلاشبہ صدقہ و (زکوٰۃ) نہ میرے لئے حلال اور نہ میرے اہل بیت کے لئے (اور بطور مثال و تاکید) آپ ﷺ نے اپنی اونٹنی کی گردن کے متصل پیٹھ سے ایک بال پکڑا اور فرمایا قسم ہے اللہ تعالیٰ کہ اس بال کے برابر ہم وزن زکوٰۃ بھی ان کے لئے جائز نہیں۔

اور ارشاد فرمایا! کہ جو اس وقت موجود ہے وہ میرا پیغام ان تک پہنچا دے جو موجود نہیں ہے ممکن ہے وہ شخص جسے بات پہنچائی جائے وہ بات کو سننے والے سے زیادہ محفوظ رکھنے والا ہو، سنو! کیا میں نے خدائے تعالیٰ کا پیغام پہنچا نہیں دیا؟

تم پر سلام اور اللہ تعالیٰ کی رحمت ہو۔

حضرت شعی علیہ الرحمۃ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ پر اس وقت آپ ﷺ کے اسی قیام عرفہ کے دوران یہ آیت نازل ہوئی۔

”الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَاتَّمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا“
 (آج میں نے تمہارے دین کو مکمل کر دیا اور تم پر اپنی نعمت کا اتمام کر دیا اور تمہارے لئے بطور طریق زندگی اسلام سے راضی ہو گیا)

اس وقت عالم یہ تھا کہ شرک مضمحل ہو چکا تھا، اور کسی شخص نے (زمانہ جاہلیت کی روش پر) پر کعبۃ اللہ کا برہنہ ہو کر طواف نہیں کیا۔

حواشی و حوالہ جات

- ۱۔ محمد ادریس کاندھلوی/سیرت المصطفیٰ مکتبہ عثمانیہ لاہور ۱۹۹۲ء، (جلد دوم) ص ۲۳۸،
 ☆ غالباً رسول ﷺ کے اس سال خود حج نہ کرنے کی خاص حکمت یہ تھی کہ آپ ﷺ چاہتے تھے کہ
 آپ ﷺ کا حج ایسا مثالی حج ہو جس میں کوئی ایک آدمی بھی کفر و شرک اور جاہلیت کے طور طریقوں
 سے حج کو مکدر کرنے والا نہ ہو بلکہ از اول تا آخر بس نوری نور اور خیر ہی خیر ہو اور آپ کی دعوت و
 ہدایت اور تعلیم و تربیت کے نتائج کا صحیح آئینہ ہو۔ اس طرح گویا ۹۷ھ کا یہ حج جو صدیق اکبرؓ کی امارت
 میں ادا ہوا اگلے سال ہونے والے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے حج کا پیش خیمہ اور اس سلسلہ ہی
 کا ایک قدم تھا۔ (محمد منظور نعمانی/معارف الحدیث دارالاشاعت، کراچی، ۱۹۷۳ء، ۲۱۱/۴)
- ۲۔ ایضاً ۲۳۸/۲،
- ۳۔ محمد زکریا کاندھلوی (شیخ الحدیث)/حجۃ الوداع و عمرات النبیؐ، مطبوعہ معہد التحلیل الاسلامی
 کراچی، ص ۱۳۷، نیز دیکھئے! محمد ادریس کاندھلوی/سیرت المصطفیٰ ۲۳۰/۲
- ۴۔ محمد ادریس کاندھلوی/سیرت المصطفیٰ ۲۳۸/۲۔
- ۵۔ مخدوم محمد ہاشم ٹھٹھوی ر بذل القوة فی حوادث سن النبوة ص ۲۷۸، سندھی ادبی بورڈ حیدر آباد۔
- ۶۔ ایضاً، ص ۲۷۸،
- ۷۔ ابن قیم الجوزی ر زاد المعاد فی ہدی خیر العباد ۳۰/۳،
- ۸۔ مسلم، ابن الحجاج القشیری صحیح مسلم ۳۹۴،
- ۹۔ علی متقی البہندی۔ کنز العمال فی سنن الاقوال حیدر آباد دکن مجلس دائرة المعارف ۱۹۵۳ء
- ج/۵/ص ۱۶۶
- ۱۰۔ صباء دانش، خطبہ حجۃ الوداع، صدیقی ٹرسٹ کراچی